

Часть II
Резолюции, принятые Ассамблеей государств-участников

Резолюция ICC-ASP/8/Res.8

Принята консенсусом на 10-м пленарном заседании 25 марта 2010 года.

ICC-ASP/8/Res.8

Одноразовые платежи для постоянных помещений

Ассамблея государств-участников,

ссылаясь на резолюции ICC-ASP/6/Res.1, ICC-ASP/7/Res.1 и ICC-ASP/8/Res.5, принятые на 7-м пленарном заседании шестой сессии, 7-м пленарном заседании седьмой сессии и на 8-м пленарном заседании восьмой сессии Ассамблеи соответственно,

ссылаясь на доклад Комитета по надзору о постоянных помещениях, включая прилагаемую пояснительную записку об одноразовых выплатах⁴,

напоминая, что к государствам-участникам обращались с просьбой информировать Секретаря в соответствии с резолюцией ICC-ASP/8/Res.1, приложение III, об их возможном намерении выбрать вариант одноразового платежа их начисленной доли к 30 июня 2009 года и об их окончательном решении – к 15 января 2009 года,

отмечая, что после 15 октября 2009 года дополнительные государства-участники выразили свой интерес к выбору варианта одноразового платежа их начисленной доли,

1. *постановляет* в этой связи продлить дату информирования государствами-участниками Секретариата об их решении относительно выбора варианта одноразового платежа их начисленной доли до 15 октября 2012 года;
2. *постановляет* далее, что государства-участники, которые сдают на хранение свою ратификационную грамоту или документ о присоединении к Римскому статуту до 15 октября 2012 года, будут иметь право выбрать одноразовый платеж как только они проинформируют Секретаря о своем решении поступить таким образом к этой дате, независимо от той даты, на которую Статут вступает в силу для этих государств;
3. *просит* Секретаря проконсультироваться с каждым государством-участником, которое решило выбрать вариант одноразового платежа, с тем чтобы определить его сроки в соответствии с пояснительной запиской об одноразовых платежах и согласно следующим условиям:
 - a) одноразовые платежи могут быть сделаны одной-тремя долями;
 - b) все одноразовые платежи должны быть получены в полном объеме к 31 декабря 2012 года;⁵
 - c) одноразовый платеж подлежит корректировке, как только станет известна окончательная стоимость проекта и сумма субсидии принимающего государства;
4. *просит* далее Секретаря представлять Комитету по надзору на квартальной основе с 2011 года доклад о согласованных сроках для одноразовых платежей.

⁴ ICC-ASP/8/34, приложение II.

⁵ Если финансовые средства берутся из займа принимающего государства для удовлетворения потребностей проекта в движении наличных средств, к долевым взносам, полученным после 31 декабря 2010 года, будет применяться процентная ставка в размере 2,5 % в год.

Резолюция ICC-ASP/8/Res.9

Принята консенсусом на 10-м пленарном заседании 25 марта 2010 года.

ICC-ASP/8/Res.9

Конференция по обзору

Ассамблея государств-участников,

приветствуя доклад Рабочей группы по Конференции по обзору⁶,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и доклады о Конференции по обзору и, в частности, резолюцию ICC-ASP/8/Res.6⁷ с приложениями I-IV, содержащими пункты повестки дня, которые будут рассмотрены на Конференции по обзору, а именно поправки, касающиеся статьи 124, преступления агрессии, статьи 8 и тем для критического анализа,

ссылаясь на свою просьбу к Бюро рассмотреть вопрос об усилении исполнения приговоров и представлении предложения о решении, которое будет рассмотрено на Конференции по обзору⁸,

ссылаясь далее на пункт 5 резолюции ICC-ASP/8/Res.6, в котором она постановила направить четыре темы Конференции по обзору для ее рассмотрения в контексте критического анализа, а именно: сотрудничество; взаимодополняемость; влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества; и мир и правосудие, учитывая необходимость включения аспектов, касающихся универсальности, осуществления и извлеченных уроков, с тем чтобы повысить эффективность работы Суда,

отмечая обсуждения в Нью-Йоркской рабочей группе и Гаагской рабочей группе по темам, которые будут рассматриваться в рамках критического анализа, а также итоги этих обсуждений, отраженные в докладах Бюро о критическом анализе⁹,

отмечая, что обсуждения по каждой теме критического анализа, который планируется 2 и 3 июня 2010 года, будут проводиться членами экспертной группы, обладающими опытом в соответствующих областях,

ссылаясь далее на свою просьбу к Секретариату Ассамблеи сообщить, в частности, Бюро о ходе дискуссий по вопросу о скорейшем заключении между правительством Уганды и Секретариатом через Суд Меморандума о взаимопонимании, обеспечивающего применение положений Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда *mutatis mutandis* к Конференции по обзору,

⁶ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, возобновленная восьмая сессия, Нью-Йорк, 22-25 марта 2010 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20/Add.1), приложение II.

⁷ *Официальные отчеты Ассамблеи государств – участников Римского статута Международного уголовного суда, восьмая сессия, Гаага, 18 – 26 ноября 2009 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20), том I, часть II.

⁸ Там же, резолюция ICC-ASP/8/Res.6, пункт 7.

⁹ Доклад Бюро о критическом анализе: Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества (ICC-ASP/8/49); Доклад Бюро о критическом анализе: Сотрудничество. Справочный документ и предложения по результатам (ICC-ASP/8/50); Доклад Бюро о критическом анализе: Взаимодополняемость. Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью (ICC-ASP/8/51); и Доклад Бюро о критическом анализе: Мир и правосудие (ICC-ASP/8/52).

приветствуя предложение о созыве сегмента высокого уровня во время Конференции по обзору, на котором государства-участники, государства-наблюдатели и другие государства будут иметь возможность подтвердить свою приверженность борьбе с безнаказанностью,

1. *постановляет* созвать сегмент высокого уровня на Конференции по обзору, чтобы дать возможность государствам подтвердить их приверженность Международному уголовному суду, в том числе посредством заявлений;
2. *просит* Бюро подготовить проект декларации высокого уровня для рассмотрения Конференцией по обзору;
3. *постановляет* организовать обсуждения по темам критического анализа, изложенным в моделях, содержащихся в приложениях I-IV;
4. *просит* Бюро продолжать выполнять его роль в подготовке критического анализа с целью завершения любых оставшихся аспектов Конференции по обзору;
5. *просит* Секретариат Ассамблеи оказать помощь Бюро в его работе, а также оплатить соответствующие путевые расходы членов экспертной группы в связи с отсутствием каких-либо иных источников финансирования, и сделать это в консультации с Бюро;
6. *просит* Секретариат Ассамблеи повторно выпустить вопросник (вербальная нота ICC-ASP/8/S/PA/19) и распространить подборку замечаний, представленных государствами-участниками до Конференции по обзору, и *призывает* государства-участники представлять информацию Секретариату в этой связи;
7. *приветствует* решение Бюро принять проект резолюции об усилении исполнения приговоров, содержащийся в приложении V, и направить его Конференции по обзору;
8. *принимает к сведению* проекты резолюций, озаглавленные «Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества» и «Взаимодополняемость», содержащиеся в приложениях VI и VII, соответственно, и *постановляет* направить их Конференции по обзору для ее рассмотрения;
9. *постановляет* направить проект элементов преступлений, содержащийся в приложении VIII, Конференции по обзору для ее рассмотрения;
10. *настоятельно призывает* к скорейшему заключению Меморандума о взаимопонимании между правительством Уганды и Судом.

Приложение I

Критический анализ международного уголовного правосудия

Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества

Модель¹⁰

1. Формат обсуждения

Обсуждение в экспертной группе вопроса о влиянии системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества: роль в оказании влияния пропаганды, участия потерпевших, компенсации и Целевого фонда для потерпевших.

2. Имена основного выступающего, членов экспертной группы и координатора

Основной выступающий: г-жа Радхика Коомарасвами, Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам детей и вооруженных конфликтов (подлежит подтверждению).

Координатор и Докладчик: г-н Эрик Стоувер, директор Центра по правам человека Университета Беркли, автор многих книг о военных преступлениях и международном уголовном правосудии.

Члены экспертной группы: г-жа Жустин Масика Бихамба, соучредитель и координатор организации «Синергия женщин в интересах жертв сексуального насилия» (СФВС) – головной организации многих местных инициатив.

Г-жа Элизабет Рехн, Председатель Целевого фонда для потерпевших.

Г-жа Карла Ферстман, директор «Редресс» – международной правозащитной организации, уполномоченной помогать в обеспечении правосудия жертвам пыток и связанных с ними международных преступлений.

Д-р Дэвид Толберт, Президент Международного центра правосудия переходного периода (МЦППП).

Г-жа Бинта Мансарай, Секретарь Специального суда для Сьерра-Леоне (подлежит подтверждению).

Г-жа Соня Робла, руководитель Секции общественной информации и документации, Международный уголовный суд (подлежит подтверждению).

¹⁰ С обновленным вариантом этой модели можно ознакомиться по адресу:
<http://www.icc-cpi.int/Menus/ASP/ReviewConference>.

3. Предварительная программа работы

Среда, 2 июня 2010 года

10.00 – 10.05 Вступление в виде короткого фильма

10.05 – 10.20 Основное выступление

10.20 – 12.00 Обсуждение в экспертной группе

12.00 – 12.45 Диалог с аудиторией

12.45 – 13.00 Выводы

13.00 – 15.00 Параллельное мероприятие по Целевому фонду для потерпевших после обсуждения в экспертной группе, спонсированное Чили и Финляндией (организатор – Целевой фонд для потерпевших)

4. Ожидаемые результаты

Декларация (в качестве части более широкой декларации по Конференции по обзору).

Резолюция.

Заявления (осуществление национальных мер и законодательства, касающихся потерпевших/свидетелей).

Увеличение финансовой помощи Целевому фонду для потерпевших.

Окончательный доклад с подборкой выводов, материалов и соответствующей документацией, охватывающий также, по мере возможности, соответствующие параллельные мероприятия, которые проводятся во время Конференции по обзору.

5. Справочные материалы

Доклад Гагской рабочей группы от 5 марта 2010 года (основное содержание приводится в приложении).

Справочный документ (будет подготовлен перед Конференцией по обзору).

6. Дополнительная информация: Список параллельных событий, мероприятий и публикаций

Для целей всеобъемлемости координаторы желают совместно использовать соответствующие события, мероприятия и публикации для проведения критического анализа, о котором они были информированы. Координаторы не будут играть никакой организационной роли в этих событиях, однако они попытаются собрать в окончательном докладе все возможные выводы, которые могут быть сделаны по итогам этих событий применительно к критическому анализу.

События во время Конференции по обзору

В здании Конференции планируется организовать следующие события:

- Инициатива открытого общества: экспертная группа по вопросам пропаганды;
- Коалиция в поддержку Международного уголовного суда (КМУС): Критический анализ гражданского общества: Влияние Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества;
- Международный центр правосудия переходного периода (МЦППП): Критический анализ влияния МУС в Кении, Уганде, Демократической Республике Конго, Судане и Колумбии;
- Угандийская коалиция в поддержку Международного уголовного суда (УКМУС)/Нет мира без правосудия (НМБП)/Хуринет: брифинг о миссиях в Уганду перед Конференцией;
- Мероприятие по участию потерпевших, организованное Рабочей группой по правам потерпевших (РГПП); и

Международная инициатива по правам беженцев (МИПБ): экспертная группа по посредникам.

События, организация которых планируется **в Народном зале** – форуме на Конференции по обзору для гражданского общества:

- Рабочая группа по правам потерпевших: памятное мероприятие перед началом Конференции по обзору;
- Рабочая группа по правам потерпевших: совещание экспертов по массовому травматизму; и
- Женские инициативы по гендерному правосудию: параллельное событие «Женский суд» для совместной встречи активистов, борющихся за права женщин и мир, из стран ситуации.

Деятельность перед Конференцией по обзору

Вопросник Рабочей группы по правам потерпевших, подготовленный в рамках информационно-пропагандистских инициатив для Конференции по обзору Фондом потерпевших Уганды (ФПУ), Лигой за мир и права человека (ЛИПАДХО)¹¹, а также женскими организациями в восточной части Демократической Республики Конго; проведение рабочего совещания Фондом потерпевших Уганды/РЕДРЕСС в феврале в Лире, северная часть Уганды, в котором участвовали представители 14 районов северной части страны для обсуждения, в частности, данного вопросника (с участием НПО из Демократической Республики Конго);

Сеть по правам человека/Угандийская коалиция в поддержку Международного уголовного суда (ХУРИНЕТ/УКМУС) и организация «Нет мира без правосудия», поездки делегатов государств-участников в Уганду для встреч с потерпевшими, затронутыми общинами и другими соответствующими сторонами;

организация «Женские инициативы за гендерную справедливость» в сотрудничестве с Нобелевской женской инициативой проводит в апреле «Международный диалог о гендерной справедливости», в котором участвуют 80-90 экспертов по гендерным вопросам, праведы и практикующие адвокаты, занимающиеся проблемами феминизма, мировые посредники, юристы, адвокаты по правам женщин, политические лидеры и другие ключевые лица. Участники определяют

¹¹ НПО, находящаяся в Демократической Республике Конго в провинциях Итури и Северное Киву.

стратегические направления, необходимые для достижения прогресса в области гендерной справедливости посредством осуществления и использования Римского статута Суда в ходе подготовки к Конференции по обзору; и

проведение Сетью по правам человека/Угандийской коалицией в поддержку Международного уголовного суда за неделю до начала Конференции по обзору «предварительной» Конференции по обзору с участием представителей гражданского общества и рабочих групп в обсуждении по каждой теме критического анализа.

Письменные материалы/справочные документы

Доклад о деятельности Целевого фонда для потерпевших;

Многолетнее исследование опыта, приобретенного в результате работы Целевого фонда для потерпевших;

Доклад Фонда потерпевших Уганды по итогам рабочего совещания, проведенного 15-17 февраля на тему «Влияние Суда на потерпевших и затронутые сообщества»;

Основной документ Рабочей группы по правам потерпевших о влиянии Суда на потерпевших и затронутые сообщества, подготовленный по результатам ответов на вопросник;

Итоговый документ Фонда потерпевших Уганды/РЕДРЕСС о влиянии Суда на ход мирного процесса в Уганде и соответствующее законодательство, например билль о международных преступлениях, билль о примирении;

Доклад/документ Лиги за мир и права человека о влиянии Суда на потерпевших и затронутые сообщества в восточной части Демократической Республики Конго;

Сеть по правам человека/Угандийская коалиция в поддержку Международного уголовного суда и организация «Нет мира без правосудия»: Доклад о поездках делегатов государств в Уганду;

Доклад организации «Адвокаты без границ» (АБГ): Демократическая Республика Конго и система Римского статута: семь лет после ратификации: ожидания и мнения конголезских потерпевших, которые пытались участвовать в уголовном судопроизводстве в национальных судах и Международного уголовного суда; и

Информационный документ Международного центра правосудия переходного периода о тематических исследованиях, посвященных влиянию Международного уголовного суда на Кению, Уганду, Демократическую Республику Конго, Судан и Колумбию, а также, возможно, информационные документы о компенсации и Международного уголовного суда.

Приложение II

Критический анализ международного уголовного правосудия

Мир и правосудие

Модель¹²

1. Формат

Обсуждение в экспертной группе.

2. Участники (подлежит изменению в зависимости от возможности присутствия)

Координатор: г-н Кеннет Рот (исполнительный директор Хьюман райтс уотч).

Основной выступающий: г-н Кофи Аннан (бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и лауреат Нобелевской премии).

Члены экспертной группы:

- г-н Дэвид Толберт (президент Международного центра по правосудию переходного периода);
- г-н Джейнс Лёмоин (бывший Специальный советник по Колумбии при Генеральном секретаре Организации Объединенных Наций; участвовал в процессах, проходивших в Колумбии, Сальвадоре, Гватемале, Гаити, Никарагуа, Северной Ирландии и бывшей Югославии);
- г-жа Ясмин Соока (член Комиссии по установлению истины и примирению в Южной Африке и Сьерра-Леоне; юрист, советник по вопросам разных мирных процессов, таких как процессы в Либерии и Афганистане);
- г-н Чханг Юк (директор Центра документации Камбоджи – НПО, которая первой занималась документированием преступлений красных кхмеров).

3. Предварительная программа работы

Основное выступление (15 минут).

Выступление членов экспертной группы (1 час).

Вопросы и ответы, а также замечания присутствующих в зале заседаний и членов экспертной группы (1 час 30 мин). Предполагается, что эта часть сегмента будет посвящена взаимодействию между членами экспертной группы и участниками, включая возможность выступления с краткими замечаниями. Первые 45 минут будут отведены для взаимодействия с государствами-участниками.

Резюме координатора (15 минут).

¹² С обновленным вариантом этой модели можно ознакомиться по адресу:
<http://www.icc-cpi.int/Menus/ASP/ReviewConference>.

4. Ожидаемый результат

Резюме координатора.

5. Справочный материал

Справочные документы должны быть подготовлены к 30 апреля 2010 года (авторы могут меняться в зависимости от их наличия):

- важное значение правосудия для обеспечения мира (г-н Хуан Мендес – бывший президент Международного центра по правосудию переходного периода; приглашенный профессор на факультете права Американского университета, Вашингтон);
- решение проблем интеграции усилий по обеспечению правосудия и мирных процессов (г-н Мартти Ахтисаари – бывший президент Финляндии и лауреат Нобелевской премии);
- процессы установления истины и примирения как дополнительный элемент уголовного правосудия (г-н Барней Афако – юридический советник Главного координатора по переговорам по мирному процессу в Уганде);
- гарантирование интересов потерпевших (г-жа Катя Салазар Лузула – исполнительный директор Фонда в интересах отправления правосудия).

Приветствуется представление к 30 апреля 2010 года других вкладов со стороны государств и прочих субъектов в целях обмена конкретным опытом и уроками, извлеченными в процессе установления мира и отправления правосудия. Подобный вклад уже ожидается со стороны г-на Карлоса Кастресаны – руководителя Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале.

6. Дополнительная информация

Определение темы

- В преамбуле к Римскому статуту признается наличие связи между миром и правосудием, при этом заявляется, что «тягчайшие преступления угрожают всеобщему миру, безопасности и благополучию» и подтверждается, что государства-участники «преисполнены решимости положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать предупреждению подобных преступлений».
- После принятия Статута во все большей мере признавалось наличие этой важной связи между миром и правосудием. В сентябре 2009 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун отметил, что «обсуждение не идет более о мире и правосудии, а о мире и о характере правосудия». Кроме того, Генеральный секретарь часто говорил о том, что «мир и правосудие идут рука об руку». Действительно, амнистии, которые одно время рассматривались в качестве необходимой цены за мир, не считаются более приемлемыми при совершении самых серьезных международных преступлений.
- Однако стремление к обеспечению мира и правосудия в их совокупности также создает проблемы. Даже если в долгосрочной перспективе они дополняют друг друга, то в краткосрочном плане возникают конфликтные ситуации между усилиями по обеспечению мира и усилиями по обеспечению подотчетности за международные преступления. Эти проблемы требуют осторожного решения с учетом прошлого опыта.
- Отдельные лица, подозреваемые в участии в совершении международных преступлений, иногда могут играть обязательную роль в контексте мирных переговоров и миростроительства. В некоторых случаях получение их согласия на прекращение

конфликта может быть трудным, если им грозят уголовные обвинения, в то время как в других случаях прекращению конфликта может действительно способствовать предъявление им уголовных обвинений. Могут возникнуть вопросы относительно того, когда подотчетность является целесообразной в различных ситуациях и подотчетность какого вида. Иногда трудным делом может также оказаться согласование усилий независимых политических и судебных органов с интересами потерпевших и стратегиями международных миротворцев и органов по поддержанию мира.

- Нет ни одного простого или стереотипного ответа на решение этих проблем. При проведении критического анализа на тему «Мир и правосудие» мы надеемся извлечь уроки из прошлого опыта в отношении того, что может быть предпринято для урегулирования конфликтов, которые могут возникнуть между этими двумя важными и взаимодополняющими целями.

Подтемы

- Важное значение правосудия для обеспечения мира: роль, которую механизмы международного правосудия могут играть в деле содействия мирным и переходным процессам.
- Решение проблем объединения усилий в области правосудия и мирных процессов: способы, посредством которых могут быть объединены обеспечение подотчетности и усилия по достижению мира, и связанные с этим проблемы.
- Процессы установления истины и примирения как дополнительный элемент уголовного правосудия: роль, которую сообщение правды и процессы примирения могут играть в качестве факторов, дополняющих официальные механизмы уголовного правосудия и способствующих обеспечению мира.
- Гарантирование интересов потерпевших: проблемы, связанные с гарантированием интересов потерпевших в любой постконфликтной ситуации.

Последующие меры

- Предусматривается публикация справочных материалов, выступлений основного оратора и членов экспертных групп, а также резюме координатора.
- Для того, чтобы оставить открытой возможность для дальнейшего обсуждения данной темы в рамках соответствующего форума, следует сделать фактическую ссылку на данное событие в докладе, принятом Конференцией по обзору.

Приложение III

Критический анализ международного уголовного правосудия

Сотрудничество

Модель¹³

1. Формат обсуждения

Два последовательных обсуждения в формате «круглого стола» по каждой из двух предложенных групп вопросов (см. пункт 6 ниже).

Два основных выступающих для представления каждой группы вопросов. Каждому выступающему отводится 10 минут.

Данный формат должен обеспечить интерактивное обсуждение между всеми соответствующими лицами. На всю сессию по вопросу о сотрудничестве предлагается один координатор.

Секретариат для открытия списка выступающих для делегаций и заинтересованных лиц, желающих участвовать в обсуждении за «круглым столом».

2. Предварительные имена основных выступающих, членов экспертной группы и координаторов

Координатор: Е. П. Филипп Кирш, бывший Председатель Международного уголовного суда; специальный судья в Международном суде (подлежит подтверждению).

Основные выступающие:

Бруно Стагно Угарте, бывший Председатель Ассамблеи государств-участников Международного уголовного суда; Министр иностранных дел Коста-Рики (подлежит подтверждению).

Адама Диенг, помощник Генерального секретаря, Секретарь Международного уголовного трибунала ООН по Руанде.

Два других выступающих, включая старшего представителя государства-участника и международной организации/международного органа.

3. Предварительная программа работы

Координатор для вступительной части

Группа I: 90 минут

Группа II: 80 минут

¹³ С обновленным вариантом этой модели можно ознакомиться по адресу: <http://www.icc-cpi.int/Menus/ASP/ReviewConference>.

Координатор для подведения резюме обсуждений.

4. Ожидаемые результаты

Доклад/резюме обсуждений с изложением основных тем и выводов.

Элементы, предложенные в пункте 22 документа ICC-ASP/8/50, могли быть включены в предлагаемую декларацию, заявления и/или отдельный результат.

5. Справочные материалы

- a) Доклад Бюро о сотрудничестве (2007 год), изложенный в документе ICC-ASP/6/21;
- b) Доклад Суда о сотрудничестве (2009 год), изложенный в приложении I к документу ICC-ASP/8/44. В пункте 17 резолюции ICC-ASP/8/Res.2 Суд просит представить Бюро обновленный доклад; он будет готов в апреле 2010 года;
- c) ICC-ASP/8/50;
- d) вопросник, изложенный в вербальной ноте ICC-ASP/8/S/PA/19, будет повторно выпущен для государств-участников, которые еще не представили ответы.

6. Дополнительная информация

Группа I

- a) Осуществление законодательства: конкретные проблемы, с которыми столкнулись отдельные государства-участники, и эффективная практика в этой области;
- b) дополнительные соглашения и договоренности, а также другие формы сотрудничества и помощи: опыт, имеющий отношение к Суду и другим международным судебным органам – рассмотрение проблем и возможных методов их решения;
- c) проблемы, с которыми государства-участники столкнулись в связи с просьбами о сотрудничестве: каким образом их можно было бы преодолеть;

Группа II

- d) сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими межправительственными органами, включая региональные органы: рассмотрение текущей ситуации и возможных направлений ее развития;
- e) повышение уровня знаний, осведомленности и поддержки Суда, в том числе посредством включения в основные направления деятельности и активизации общественной поддержки и сотрудничества с Судом в государствах, включая исполнение решений Суда и ордеров на арест.

Приложение IV

Критический анализ международного уголовного правосудия

Взаимодополняемость

Модель¹⁴

1. Формат обсуждения

Дискуссия в экспертной группе на тему «Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью».

2. Предварительные имена основного выступающего, членов экспертной группы и координатора

Вступительные замечания: координаторы.

Члены экспертной группы

Верховный комиссар по правам человека г-жа Наванетем Пиллай (подлежит подтверждению).

Прокурор Международного уголовного суда г-н Луис Морено-Окампо.

Прокурор Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии г-н Серж Браммерц.

Другие члены группы будут определены позднее.

3. Предварительная программа работы

Четверг, 3 июня 2010 года

15.00 – 15.15 Вступительные замечания координатора

15.15 – 16.45 Обсуждение в экспертной группе

Разработка принципа взаимодополняемости.

Практическое применение принципа взаимодополняемости и система Римского статута.

Позитивная взаимодополняемость – что это такое и почему она необходима.

Практическое осуществление позитивной взаимодополняемости/создание возможностей для национальных юрисдикций.

16.45 – 17.45 Открытое обсуждение

17.45 – 18.00 Резюме и заключительные замечания

¹⁴ С обновленным вариантом этой модели можно ознакомиться по адресу:
<http://www.icc-cpi.int/Menus/ASP/ReviewConference>.

4. Ожидаемый результат

Резолюция¹⁵

5. Справочный материал

Доклад Бюро о взаимодополняемости, озаглавленный «Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью» (см. добавление).

6. Дополнительная информация

- Параллельные мероприятия на тему «Взаимодополняемость на практике».
- Участие в деятельности по заявлениям.

¹⁵ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, возобновленная восьмая сессия, Нью-Йорк, 22-25 марта 2010 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20/Add.1), резолюция ICC-ASP/8/Res.9, приложение VII.

Добавление

Доклад Бюро о критическом анализе: Взаимодополняемость

Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, касающегося безнаказанности

«Подтверждая, что самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность всего международного сообщества, не должны оставаться безнаказанными и что их действительное преследование должно быть обеспечено как мерами, принимаемыми на национальном уровне, так и активизацией международного сотрудничества», Римский статут.¹⁶

«Безнаказанность за тяжкие преступления и злодеяния, включая акты сексуального и гендерного насилия, которые могли быть совершены до, в ходе или после конфликта, могут серьезно подорвать усилия по миростроительству на этой ранней стадии», Генеральный секретарь ООН.¹⁷

«Мы намерены также взять на себя обязательство – в случае необходимости и в соответствующих обстоятельствах – оказывать помощь государствам в повышении их возможностей защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и помогать тем, кто находится в стрессовой ситуации, до начала кризисов и конфликтов», Генеральная Ассамблея ООН.¹⁸

A. Введение

1. Со времени принятия Римского статута произошли знаменательные события в области международного уголовного права. Международный уголовный суд («Суд») начал свою деятельность и превратился в полностью функциональный и оперативный суд. Судьями рассматриваются первые дела. Судебная практика Суда быстро развивается. К суду привлекаются лица, несущие самую большую ответственность за совершение самых тяжких преступлений. Культура безнаказанности уходит в прошлое.

2. Эти события явились причиной для анализа и оценки эволюции международного уголовного правосудия за последнее десятилетие и обсуждения вопроса о том, в какой сфере международное сообщество может приложить большие усилия для продолжения борьбы с безнаказанностью.

3. Суд является судом последней инстанции. В силу этого система международного уголовного правосудия Римского статута в значительной мере опирается на действия и деятельность на национальном уровне. Согласно Римскому статуту Суд будет вступать в действие в тех случаях, когда национальные власти неспособны или не желают расследовать и подвергать уголовному преследованию массовые зверства. Принцип взаимодополняемости является неотъемлемым элементом функционирования системы Римского статута и ее долгосрочной эффективности. Ассамблея государств-участников («Ассамблея») постановила сосредоточить основное внимание на Конференции по обзору на вопросе о взаимодополняемости, поскольку это является обязательным условием для продолжения борьбы с безнаказанностью как на международном, так и на национальном уровнях для обеспечения того, чтобы были ликвидированы любые пробелы, связанные

¹⁶ Преамбула Римского статута, четвертый абзац.

¹⁷ Миростроительство в период сразу же после окончания конфликта, доклад Генерального секретаря, S/2009/304.

¹⁸ Итоговый документ Всемирного саммита Организации Объединенных Наций 2005 года, A/RES/60/1.

с безнаказанностью. В то же время должны подчеркиваться судебная и обвинительная независимость Суда, а также тот факт, что решения по любым вопросам, касающимся приемлемости дел, должны приниматься судьями Суда.

4. Цель этого документа заключается в обеспечении основы для обсуждений вопроса о взаимодополняемости на Конференции по обзору. В этом документе будет в первую очередь рассматриваться опыт применения принципа взаимодополняемости в последнее время, а также будут рассматриваться методы, благодаря которым можно еще более укрепить систему Римского статута. Именно в этом контексте важно отметить основной мандат и функцию Суда, которая является судебной функцией, а также подчеркнуть тот факт, что Суд не является учреждением по вопросам развития. Ни одно из предложений, содержащихся в настоящем документе, никоим образом не направлено на то, чтобы дополнить функции Суда или фундаментальным образом изменить то, как он взаимодействует с национальными судебными властями. Меры, направленные на укрепление национальных судебных властей и изложенные в этом документе, должны осуществляться самими государствами вместе с международными и региональными организациями и гражданским обществом, ведя при этом поиск средств для взаимодействия и синергии с системой Римского статута. В этой связи документ является попыткой создания платформы для дальнейших обсуждений вопроса о том, каким образом подобная синергия может быть выявлена и использована в рамках существующих структур и учреждений по сотрудничеству в области развития. Предполагается, что повышение степени готовности национальных судебных властей как таковое не будет иметь каких-либо бюджетных последствий для Суда.

5. Следует подчеркнуть, что каждое государство несет ответственность за выполнение своих обязательств по Римскому статуту. Любое предложение, содержащееся в настоящем документе, не приведет к уменьшению этих обязательств и не будет ставить выполнение обязательств согласно Римскому статуту в зависимость от осуществления инициатив в области взаимодополняемости. Кроме того, все меры, направленные на укрепление системы Римского статута, не являются обязательными, а будут скорее направлены на привлечение государств к оказанию добровольной помощи.

В. Критический анализ взаимодополняемости и Суда

1. Принцип взаимодополняемости

6. В основе системы Римского статута лежит принцип взаимодополняемости. В преамбуле Статута, а также в статье 17 предусматривается, что Суд дополняет национальные суды уголовной юрисдикции. Суд не заменяет поэтому национальные судебные разбирательства и является судом последней инстанции.

7. Суд определяет приемлемость дела посредством судебной оценки. Только в тех случаях, когда государства неспособны или не желают действительно расследовать и подвергать уголовному преследованию преступления, совершенные в пределах их собственных юрисдикций, Суд будет иметь право действовать. Соответственно, даже в случае совершения серьезных международных преступлений дело не будет являться приемлемым, если соответствующее государство проводит действенные национальные судебные разбирательства. В то же время, определение по вопросу о приемлемости может быть вынесено в конечном итоге только судьями Суда.¹⁹

¹⁹ Следует отметить двухэтапный подход, используемый в решении ICC-01/04-01/07OA8 от 25 сентября 2009 года.

2. Взаимодополняемость на практике

8. В настоящее время Суд рассматривает четыре ситуации, а именно: Демократическая Республика Конго, Центральноафриканская Республика, Уганда и Дарфур/Судан. Три из четырех ситуаций были приняты к собственному производству, и Суд определил во всех случаях отсутствие каких-либо соответствующих судебных разбирательств.

9. Причины для бездействия при проведении подлинного уголовного преследования на национальном уровне являются многогранными и могут быть связаны с неспособностью действовать подобным образом. Особый интерес в данном случае представляют технические вопросы или вопросы способности в связи с законодательной основой или ее неэффективностью для осуществления, ограниченным судебным опытом и опытом проведения расследований, неспособностью определить приоритетный порядок серьезных дел, нехваткой ресурсов в судебной системе, отсутствием эффективной национальной программы защиты свидетелей или безопасностью судей и обвинителей, а также обеспечением исполнения приговоров или общей нехваткой возможностей и средств.

10. Эти проблемы может особенно испытывать ряд государств, которые обладают волей и желанием покончить с безнаказанностью, однако у них не хватает ресурсов, экспертного опыта и возможностей, а также четко функционирующей независимой судебной системы.

11. Особой проблемой является нежелание проводить действенные национальные судебные разбирательства. Подобная ситуация может иметь место вследствие политического вмешательства в работу судебной системы и причастности правительства к совершению преступлений, и она может проявиться в нежелании обеспечить арест подозреваемых лиц. Хотя вопрос о нежелании подробно не рассматривается в настоящем документе, важно помнить о том, что только лишь помощь и сотрудничество не решат все вопросы, связанные с безнаказанностью.

12. Суд никогда не сможет преследовать всех тех, кто несет ответственность за преступления в рамках его юрисдикции в данной ситуации. Хотя это не предусматривается Статутом, Прокурор принял политическое решение сосредоточить уголовные преследования на тех лицах, которые несут самую большую ответственность за самые серьезные преступления. Кроме того, Прокурор, используя существующую основу, разрабатывает стратегию и критерии в отношении того, каким случаям будет уделяться главное внимание. В то же время это не должно означать, что менее серьезные преступники пользуются безнаказанностью. Кроме того, преступления, которые не соответствуют критерию тяжести, не должны оставаться безнаказанными. Как указывается в Римском статуте, конечная цель ликвидации безнаказанности действенным образом достигается самими государствами, которые возлагают на себя как можно больше ответственности и обязанностей по организации судопроизводства в сотрудничестве с Судом и другими заинтересованными лицами. Соответственно, заинтересованные лица, в частности государства и международные и региональные организации, а также гражданское общество, могут играть роль в деле активного укрепления национальных судебных властей и оказание содействия национальным расследованиям и преследованиям самых серьезных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества. Следует напомнить, что в преамбуле Римского статута констатируется, что самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность всего международного сообщества, не должны оставаться безнаказанными и что их действенное преследование должно быть обеспечено как мерами, принимаемыми на национальном уровне, так и активизацией международного сотрудничества.

3. Пробел, связанный с безнаказанностью

13. Как указывалось, государства несут главную ответственность за расследование и уголовное преследование массовых преступлений. Суд не является приматом по отношению к национальной системе и будет действовать только в случаях, когда Судом устанавливается факт неспособности или нежелания со стороны национальных судебных властей. Кроме того, в

тех случаях, когда имеет место бездействие, связанное либо с неспособностью, либо с нежеланием, Прокурор принимает политическое решение о том, чтобы сосредоточить преследования на тех лицах, которые несут наибольшую ответственность за самые серьезные преступления. Соответственно, Суд не заменяет национальные судебные власти при уголовном преследовании других правонарушителей. Кроме того, как констатировалось выше, в силу целого ряда причин государства в ряде ситуаций характеризуются отсутствием либо возможностей, либо воли для преследования этих серьезных преступлений.

14. Последствия этих проблем являются многообразными, однако в первую очередь пробел, связанный с безнаказанностью, может развиваться горизонтально между ситуациями, которые расследуются Судом, и ситуациями, которые не расследуются в силу правовых или юрисдикционных причин, или **вертикально** между теми, кто несет наибольшую ответственность и предстали перед Судом, и другими правонарушителями, которые не были преданы суду.²⁰

15. Следует также подчеркнуть, что поскольку Суд располагает ограниченными ресурсами и возможностями, с учетом стратегии Прокурора Суд в настоящее время уделяет главное внимание только тем лицам, которые несут наибольшую ответственность. Соответственно, необходимо, чтобы государства-участники принимали меры для обеспечения придания правосудию всех лиц, совершивших военные преступления, преступления против человечности и геноцида, и чтобы преступления, которые не соответствуют критерию тяжести, не оставались безнаказанными. Борьба с безнаказанностью может быть еще более активизирована в рамках национальных судебных властей благодаря национальным усилиям и взаимной международной помощи на добровольной основе.

C. Повышение готовности национальных судебных властей посредством позитивной взаимодополняемости

1. Позитивная взаимодополняемость

16. Хотя позитивная взаимодополняемость может принимать многочисленные формы, для целей настоящего документа позитивная взаимодополняемость означает все виды деятельности/меры, посредством которых национальные судебные власти укрепляются и получают возможность проводить действенные национальные расследования и судебные разбирательства преступлений, включенных в Римский статут, без привлечения Суда к наращиванию потенциала, оказанию финансовой поддержки и технической помощи, оставляя вместо этого эти меры и виды деятельности государствам, с тем чтобы они помогали друг другу на добровольной основе.

17. Таким образом, фактическую помощь следует оказывать, по мере возможности, по линии совместных программ самих государств, а также международных и региональных организаций и гражданского общества. Подобную помощь, предоставляемую в рамках позитивной взаимодополняемости, можно подразделить в широком плане на три категории:

- а) Во-первых, **законодательная помощь**, которая включает разработку надлежащей законодательной основы и помощь в преодолении национальных препятствий для принятия подобного законодательства. Кроме того, помощь может предоставляться для ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах и других юридических договоров, имеющих отношение к расследованию и

²⁰ Некоторые источники свидетельствуют о том, что число непосредственных правонарушителей только в Боснии составляет от 15 до 20 тысяч человек, в то время как МТБЮ осудил только 161 человека во всех государствах СРЮ. Подобные данные по ситуациям Суда отсутствуют, однако представляется вероятным, что будут иметь место определенные параллели.

уголовному преследованию самых серьезных преступлений. В приложении А приводится пример подобной помощи.

- b) Во-вторых, **техническая помощь и наращивание потенциала** в том, что касается национальных судебных систем. Подобная помощь включает профессиональную подготовку полиции, следователей и прокуроров, наращивание потенциала в том, что касается защиты свидетелей и потерпевших, судебную экспертизу, профессиональную подготовку судей и адвокатов защиты, безопасность и независимость должностных лиц; при этом эта помощь не ограничивается всем этим. Подобная помощь могла бы осуществляться в виде предоставления судей и прокуроров для содействия работе национальных судов или, в случае необходимости, в других формах поддержки, оказываемой подразделениям национальных учреждений или смешанных трибуналов, занимающихся вопросами военных преступлений. Кроме того, помощь могла бы оказываться для наращивания потенциала в области оказания взаимной юридической помощи в уголовных вопросах, с тем чтобы содействовать сотрудничеству в проведении текущих уголовных преследований. Приложения В-D содержат меры технической помощи и наращивания потенциала в контексте Римского статута.
- c) В-третьих, помощь в создании **физической инфраструктуры**, такой как здания судов и тюремные помещения, и устойчивом функционировании подобных учреждений. В то же время наращивание потенциала потребуется для того, чтобы обеспечить соответствие функционирования подобных учреждений международно принятым стандартам, а также для обеспечения эффективности включения элемента профессиональной подготовки в работу этих учреждений. Приложения Е и F содержат примеры помощи подобного типа.

18. В целом опыт свидетельствует о важном значении целостного подхода к усилению национального потенциала, учитывая при этом полный судебный цикл с момента начала расследований до исполнения приговоров. Если одна из частей судебного сектора не работает, то помощь другим его частям не даст желаемого результата. Для обеспечения устойчивости должны также учитываться более повседневные вопросы, такие как снабжение электричеством и канцтоварами, а также питанием, если речь идет о тюрьмах. Кроме того, многие области оказания помощи затрагивают все три категории. Например, для защиты свидетелей может потребоваться как законодательная помощь, так и наращивание потенциала.

2. Сценарии

19. Сотрудничество между заинтересованными лицами в рамках международного сообщества может приобретать разные формы и характеризоваться разными подходам, в зависимости от ситуаций и областей потребности. Как указывалось выше, роль Суда весьма ограничена и в большинстве сценариев осуществление первоначальной деятельности будет возлагаться на государства, международные организации и гражданское общество. Можно предусмотреть следующие ситуации:

- a) **Ситуации, когда не было совершено никаких преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда.**

20. Эта ситуация, с которой сталкивается большинство государств-участников. В то же время она не снимает обязательства по проведению расследования и уголовного преследования будущих преступлений, а также обязательств, принятых в отношении защиты гражданского населения от таких преступлений.

21. В подобных ситуациях Суду обычно отводится весьма ограниченная роль, однако при этом может существовать обширная область для двустороннего сотрудничества между самими государствами-участниками, а также между государствами-участниками и соответствующими региональными и международными организациями с целью повышения готовности и превентивного воздействия национальных судебных властей в рамках различных вышеупомянутых областей. Это будет являться чисто превентивным действием, направленным на обеспечение того, чтобы в будущем не появлялись пробелы, связанные с безнаказанностью, а также на сдерживание совершения будущих преступлений. В то же время, подобная помощь может также дать возможность соответствующему государству вести борьбу с незаконными действиями, предпринимаемыми на его территории или его гражданами, которые связаны с совершением самых серьезных преступлений за рубежом. Может быть изучен вопрос о синергии с существующими программами сотрудничества в области развития, в частности в области правового регулирования.

b) Ситуации, когда могли быть совершены преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда.

22. Эти ситуации, часто возникающие в тех случаях, когда Суд начал предварительное расследование, могут иметь место в государствах, в которых происходит текущий конфликт и которые выходят из конфликта или которые столкнулись с некоторыми другими формами насилия. Еще не было вынесено никакого определения в отношении начала расследования.

23. Подобные ситуации предлагают ранние возможности для ускорения национальных судебных разбирательств. Они призывают к немедленным действиям международного сообщества в сотрудничестве с соответствующим государством и Судом. Жизненно важным элементом для оказания поддержки усилиям в области миростроительства является предотвращение безнаказанности путем обеспечения того, чтобы судебная система была способна заниматься военными преступлениями, преступлениями против человечности и геноцида – преступлениями, которые могут совершаться во время конфликта. Сотрудничество следует сосредоточить на поощрении немедленной способности национальной судебной системы заниматься самыми серьезными преступлениями независимо от любого будущего определения в отношении приемлемости. Это может и должно быть сделано в качестве части любого текущего процесса миростроительства и усилий по стабилизации, направленных на раннее восстановление.

c) Ситуации, когда Суд расследует и преследует преступления, подпадающие под его юрисдикцию.

24. Эти ситуации аналогичны ситуациям, изложенным в подпункте b), за тем исключением, что Суд в первую очередь определяет приемлемость дел в рамках данной ситуации и соответственно также факт совершения преступлений. Эти ситуации включают случаи, когда Суд выдавал ордера на арест, которые могли или не могли быть исполнены, и поэтому являются более сложными с точки зрения взаимодополняемости, поскольку никакая инициатива не должна влиять на выносимые судьями определения. В то же время имеются возможности для разделения бремени между Судом и национальными судами.

25. В этих ситуациях, когда Суд расследует и преследует тех, кто несет наибольшую ответственность за самые серьезные преступления, необходимо будет оказывать поддержку национальным судебным властям, с тем чтобы дать им возможность заниматься другими преступниками и потерпевшими благодаря расширению возможностей национальной судебной системы, изучения вариантов для оказания поддержки также смешанным трибуналам и комиссиям по установлению истины и примирению, а также, в случае необходимости, средствам традиционного правосудия. В любых ситуациях должна учитываться, в частности, необходимость сохранения судебной и обвинительной независимости Суда. Нельзя злоупотреблять мерами в рамках позитивной взаимодополняемости, которые мешают

отправлению правосудия. Кроме того, при принятии мер следует также учитывать необходимость сохранения прочного наследия Суда. Кроме того, следует изучить вопрос о синергии в отношении осуществляемых усилий по миростроительству и стабилизации, направленных на раннее восстановление.

d) Ситуации, когда Суд завершил расследования и преследование тех, кто несет наибольшую ответственность.

26. Суд завершил свое расследование или возможные уголовные преследования или может находиться в процессе их осуществления. Тех, кто несет наибольшую ответственность, привлекли к суду. В то же время все еще существует необходимость заняться другими преступниками и обеспечить способность судебной системы заниматься будущими преступлениями. Как Суду, так и международному сообществу, предстоит сыграть роль, связанную с текущими судебными разбирательствами и предотвращением будущих преступлений. Если ситуация стабилизировалась, это может быть частью регулярных усилий по сотрудничеству в области развития или в других случаях поддержки деятельности в области переходного правосудия и усилий по обеспечению стабилизации.

3. Действующие лица

27. Государствам, Суду, международному сообществу и гражданскому сообществу предстоит играть разные роли в разных ситуациях, и они могут проявлять активность при помощи разных механизмов.

а) Роль государств

28. Хотя действия, которые могут быть осуществлены Судом, будут в значительной мере способствовать прогрессу национальных судебных разбирательств и укреплению правового регулирования, существует ряд очевидных ограничений. В этом контексте гораздо больше может быть сделано международным сообществом в рамках **сотрудничества между государствами** с участием Суда, в случае необходимости.

29. Государства-участники обязаны сотрудничать с Судом согласно Римскому статуту. В то же время, как подчеркивается в преамбуле Римского статута, серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества, не должны оставаться безнаказанными и преследование должно быть обеспечено мерами, предпринимаемыми на национальном уровне. С этой целью было бы желательным расширение сотрудничества между самими государствами.

30. Многие из описанных выше мер предпринимаются в определенной степени государствами-донорами в сотрудничестве с партнерами. Многие организации по сотрудничеству в области развития осуществляют широкомасштабные программы по обеспечению правового регулирования, и следует продолжить изучение вопроса о синергии между системой Римского статута и этими мерами. Кроме того, дополнительные выгоды можно получить благодаря тому, что вопросы международного и национального правового регулирования и уголовного правосудия будут учитываться и становиться неотъемлемым элементом в деятельности разных правительственных секторов, а также в работе других соответствующих организаций.

31. Кроме того, в ситуациях, когда государства выходят из состояния конфликта, существует необходимость обеспечить, чтобы безнаказанность не становилась обычным явлением. Усилия, направленные на миростроительство и стабилизацию, могли бы включать меры по созданию возможностей для национальной судебной системы вести борьбу с самыми серьезными преступлениями, с тем чтобы не допустить пробела, связанного с

безнаказанностью, который может оказать негативное воздействие на восстановление данного государства.

32. В целом включение системы Римского статута в осуществляемую деятельность по сотрудничеству в области развития и оказанию помощи могло бы усилить воздействие Статута и Суда. Кроме того, это могло бы предотвратить ситуации, когда различные действующие лица на местах действуют с противоположными намерениями.

33. Необходимость в помощи будет различной для разных государств в зависимости от типа сценария и других обстоятельств. В то же время, скорее чаще, чем реже, многие из вышеупомянутых мер потребуются в разных ситуациях. Государствам-донорам, а также государствам-партнерам следует обращать должное внимание на конкретные потребности судебной системы, возникшие в связи с конкретной ситуацией, и пытаться удовлетворить эти потребности.

34. Поддержка в осуществлении законодательства уже предоставляется некоторым государствам и может быть расширена. Предпринимаются усилия по созданию трехсторонних отношений между государствами, желающими обеспечить защиту свидетелей, и государствами, имеющими возможности для предоставления финансовой поддержки. Подобные отношения могут быть изучены в связи с другими аспектами оказания поддержки национальным судебным властям, поскольку Суд стремится заключать соглашения для обеспечения необходимого сотрудничества.

35. В целом, многое может быть достигнуто государствами, анализирующими осуществляемые ими меры и программы в области развития, с тем чтобы определить области, в которых можно исследовать возможность синергии и осуществления дополнительных усилий с целью укрепления системы Римского статута. То же самое относится к существующим партнерским отношениям между государствами, с одной стороны, и международными организациями и гражданским обществом, с другой стороны.

36. С целью поощрения, в случае необходимости, подобной добровольной помощи Ассамблее следует поручить Секретариату Ассамблеи государств-участников («Секретариат») содействовать обмену информацией между Судом, государствами-участниками, государствами-сигнатариями, международными организациями, гражданским обществом и другими заинтересованными лицами, направленному на укрепление национальных судебных органов. Эта функция будет определена в пределах существующих ресурсов и будет ограниченной по своей роли. Следует подчеркнуть, что эта функция не будет никоим образом связана с фактическим предоставлением помощи или наращиванием потенциала. Условия выполнения этой функции, если она будет учреждена, следует обсудить более подробным образом. Секретариат должен представить доклад о прогрессе в этой области на десятой сессии Ассамблеи государств-участников. В целом, подобные аспекты взаимодополняемости заслуживают дальнейших обсуждений на текущей основе на Ассамблее и в ее вспомогательных органах.

b) Международные организации и гражданское общество

37. Опыт показал, что прогресс в борьбе с безнаказанностью может быть достигнут только благодаря сотрудничеству всего международного сообщества. Имеются определенные практические ограничения в той роли, которую могут играть государства, включая неприятие на местах и нехватка достаточных практических возможностей для осуществления действий. Одним из руководящих принципов для многих государств является необходимость сведения к минимуму администрации и бюрократии. Кроме того, разные государства обладают опытом и возможностями в разных областях.

38. Помимо этого, на этом фоне партнерство и осуществление позитивной взаимодополняемости в рамках международных организаций и НПО зарекомендовали себя в качестве бесценного фактора в борьбе с безнаказанностью. Эти организации обладают как необходимым техническим опытом, так и потенциалом для осуществления.

39. Многие специализированные международные и региональные организации осуществляют целый ряд мер, связанных с правовым регулированием. Некоторые из них обладают независимым финансированием этой деятельности, а другие полагаются на добровольное финансирование и действуют на основе программ или проектов. Эти организации могли бы вместе с государствами изучить возможности, благодаря которым можно было продолжить усиление системы Римского статута посредством позитивной взаимодополняемости. Приложения А-Е содержат примеры того, каким образом это может быть сделано.

40. Кроме того, гражданское общество и НПО обладают также богатым опытом пребывания на местах и пониманием потребностей национальных судебных властей. Они уже осуществляют проекты в целом ряде секторов и могут играть жизненно важную роль в ликвидации пробела, связанного с безнаказанностью, посредством позитивной взаимодополняемости.

41. Кроме того, что касается универсальности, то НПО играют жизненно важную роль в отношении государств, не являющихся участниками, благодаря повышению уровня осведомленности о тех выгодах, которые дает Римский статут, и поощрению ратификаций.

е) Роль Суда

42. Роль органов Суда является ограниченной. Не предполагается, что описанные в данном документе меры потребуют дополнительных ресурсов для Суда, и Суду не следует также становиться организацией по вопросам развития или агентствам по вопросам осуществления. Суд рассматривается в качестве элемента, способствующего оказанию прямой межгосударственной помощи и косвенной помощи через соответствующие международные и региональные организации и гражданское общество, с тем чтобы укреплять национальные судебные власти. В приложении Н изложены некоторые из тех мер, которые были предприняты Судом в рамках существующей структуры.

43. Суд и его разные органы осуществляют в настоящее время деятельность, которая повышает эффективность потенциала национальных судебных властей, предназначенного для уголовного преследования серьезных преступлений. Каждый из них должен играть разные роли в разных ситуациях. Реагирование на просьбы национальных властей и сотрудничество с ними становится все более важной частью стратегии Прокурора. Эти усилия могут также способствовать уменьшению общего бремени в области финансирования и потенциала, возложенного на Суд в долгосрочной перспективе, поскольку оказание помощи национальным властям может повлиять на рабочую нагрузку Суда.

44. Хотя виды практической помощи, которая может быть должным образом предоставлена Судом, ограничены основным судебным мандатом Суда, Канцелярия Прокурора может иметь определенные возможности для того, чтобы заниматься определенной деятельностью по наращиванию потенциала в рамках существующих ресурсов и без ущерба для его судебного мандата. Обвинительная стратегия предполагает, что Канцелярия Прокурора привлекает к своей деятельности в максимально возможной мере экспертов по обеспечению соблюдения национального права. Могут существовать возможности для обмена информацией с национальными властями, и потребуются усилия со стороны привлекаемых заинтересованных лиц, с тем чтобы эта деятельность не создавала угрозы для безопасности свидетелей и пострадавших, а также текущей работы Суда. Кроме того, судебные разбирательства на местах могли бы, если и когда это возможно, создавать возможности для укрепления национальных

судебных властей и привлечение интереса к проведению взаимодополняющих национальных расследований и уголовных преследований. Секретариат мог бы оказать помощь государствам-участникам путем содействия в определении областей, которые могли бы стать предметом их деятельности, направленной на укрепление национальной судебной системы. Подобные усилия не повлияют также на независимый судебный мандат Суда.

45. Соответствующие органы Суда могли бы также действовать в пределах своих соответствующих мандатов в качестве ускорительного элемента для оказания помощи, способствуя установлению связи между донорами и потенциальными странами-партнерами. Таким образом, система правосудия, предусмотренная Римским статутом, когда государства-участники Суда выступают в качестве партнеров, может реализовать принцип взаимодополняемости.

D. Более широкие последствия – универсальность и норма права

46. Римский статут был создан для обеспечения того, чтобы безнаказанными не оставались те, кто несет наибольшую ответственность за самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность человечества. Эта система может полностью реализовать свой потенциал только в случае всеобщего присоединения к Статуту.

47. Решение о том, подписывать ли или ратифицировать Статут или не делать это, зависит исключительно от суверенных государств. В то же время, перспектива оказания помощи в рамках позитивной взаимодополняемости может уменьшить определенную обеспокоенность в отношении того, готовы ли государства принять на себя обязанности и обязательства, вытекающие из Статута. Перспектива укрепления национальных судебных властей также может обеспечить дополнительные стимулы для ратификации.

48. Кроме того, опыт в области оказания помощи национальным судебным властям в деле борьбы с безнаказанностью за военные преступления, преступления против человечности и геноцида свидетельствует о том, что подобная помощь может иметь значительные и существенные побочные эффекты для всей судебной системы получающего помощь государства. Помимо этого, международное сотрудничество в области борьбы с самыми серьезными международными преступлениями может стать основой для сотрудничества, связанного с другими формами транснациональной преступной деятельности.

E. Вывод

49. Исключительно важное значение имеют укрепление и обеспечение устойчивого характера взаимодополняющей системы правосудия Римского статута, а также оказание поддержки и активизация Судом и государствами-участниками взаимных усилий по борьбе с безнаказанностью.

50. Возможности для активизации борьбы с безнаказанностью посредством позитивной взаимодополняемости являются многочисленными и разнообразными. Как говорится в преамбуле Римского статута, это включает дальнейшие меры на национальном уровне. Позитивная взаимодополняемость является по-видимому единственным инструментом, посредством которого могут быть предприняты подобные меры. Совершенствование этого инструмента могло бы способствовать ликвидации пробела, связанного с безнаказанностью, а также сдерживанию и предотвращению совершения будущих преступлений.

51. Учитывая многие грани этой проблемы, ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью, посредством позитивной взаимодополняемости заслуживает, по-видимому, дальнейших обсуждений между государствами-участниками и в рамках Ассамблеи. Цель не заключается в том, чтобы создать новые роли для Суда. Эта цель также не в том, чтобы создать новые структуры по оказанию помощи или дополнительные обязательства для

государств-участников как финансового, так и иного характера. Она заключается в определении тех возможностей, посредством которых государства-участники в диалоге с Судом могут еще более лучше, более целенаправленно и более эффективно оказывать помощь друг другу в усилении национальных судебных властей, с тем чтобы они могли проводить национальные расследования и уголовные преследования.

52. Основа для этого уже существует, а именно – текущая деятельность государств-участников, международных и региональных организаций и гражданского общества. Цель также будет заключаться в укреплении национальных судебных властей посредством повышения информированности доноров и совершенствования координации с учетом конкретной задачи системы международного уголовного правосудия Римского статута. В этой связи перед Секретариатом следует поставить задачу по содействию обмену информацией между Судом, государствами-участниками, государствами-сигнатариями, международными организациями, гражданским обществом и другими заинтересованными лицами, направленному на укрепление национальных судебных властей. Следует отметить, что как нежелательной, так и несоответствующей является идея о том, что Секретариату следует взять на себя какую-либо главную роль в отношении координации и осуществления деятельности.

53. Некоторые виды деятельности, изложенные в этом документе, уже осуществляются в обычном порядке. Содействие рассмотрению вопроса о позитивной взаимодополняемости, изложенного в настоящем документе, могло бы, однако, усилить воздействие системы Римского статута за счет эффективных мер как на национальном, так и на международном уровнях. Подобные меры могут способствовать ликвидации пробела, связанного с безнаказанностью, содействовать предотвращению преступлений и поощрять правовое регулирование, обеспечивая при этом позитивные последствия для международного мира и безопасности.

Г. Рекомендации

54. Исходя из вышеизложенного, для содействия реализации принципа взаимодополняемости посредством позитивной взаимодополняемости на национальном уровне могут быть использованы следующие рекомендации:

- a) государствам-участникам следует подтвердить, что национальные судебные власти несут первичную ответственность за расследование и уголовное преследование самых серьезных преступлений, и признать, что борьба с безнаказанностью зависит от приверженности всего международного сообщества;
- b) государствам, Суду и другим действующим лицам следует укреплять принцип взаимодополняемости путем поощрения национальных судебных разбирательств в соответствующих случаях в качестве средства для ликвидации пробела, связанного с безнаказанностью, учитывая при этом обвинительную и судебную независимость Суда;
- c) государствам-участникам следует рассмотреть вопрос о необходимости дальнейших мер на национальном уровне по борьбе с безнаказанностью и, в случае необходимости, изучить в сотрудничестве с Судом средства, благодаря которым национальные судебные власти могут получить дополнительные возможности для того, чтобы заниматься самыми серьезными преступлениями. Подобные меры будут в первую очередь являться частью текущей деятельности по сотрудничеству в области развития, а также другими видами помощи в рамках позитивной взаимодополняемости;
- d) Суду следует подготовить доклад о позитивной взаимодополняемости и представить этот доклад Ассамблее государств-участников;

- e) Ассамблее следует учредить в рамках имеющихся ресурсов целевой орган в Секретариате Ассамблеи государств-участников, отвечающий за содействие обмену информацией между Судом, государствами-участниками, государствами-сигнатариями, международными организациями, гражданским обществом и другими заинтересованными лицами, целью которого является укрепление национальных судебных властей. Секретариату следует представить Ассамблее государств-участников обновленную информацию о прогрессе в этой области;
- f) Ассамблее и Бюро Ассамблеи следует продолжать диалог с Судом, государствами-участниками, международными организациями и гражданским обществом по вопросу о том, каким образом лучше всего содействовать борьбе с безнаказанностью на национальном уровне посредством позитивной взаимодополняемости.

Приложение V

Проект резолюции об усилении исполнения приговоров

Конференция по обзору,

ссылаясь на Римский статут Международного уголовного суда,

сознавая ключевую роль государств в исполнении приговоров Суда о тюремном заключении,

напоминая, что приговоры Суда о тюремном заключении отбываются в тюремных учреждениях, *предоставляемых* государствами, которые в соответствии со Статутом сообщили о своей готовности принять осужденных лиц,

сознавая необходимость более широкого участия государств в исполнении приговоров для обеспечения подобного исполнения во всех соответствующих регионах и субрегионах, а также учитывая единодушное мнение, выраженное государствами-участниками в этой связи,

подчеркивая необходимость более активного международного сотрудничества с целью предоставления возможности большему числу государств для принятия осужденных лиц на основе широко признанных международных договорных стандартов, регулирующих обращение с заключенными,

1. *призывает* государства сообщить Суду в соответствии со Статутом о своей готовности принять осужденных лиц;
2. *подтверждает,* что отбытие приговоров о тюремном заключении может осуществляться в тюремном учреждении, предоставленном в назначенном государстве международной или региональной организацией, механизмом или агентством;
3. *настоятельно призывает* государства-участники и государства, которые сообщили о своей готовности принять осужденных лиц, действуя непосредственно или через компетентные международные организации, активно способствовать международному сотрудничеству на всех уровнях, в частности на региональном и субрегиональном уровнях;
4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести эту резолюцию до сведения всех членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить, в случае необходимости, возможный учет вышеуказанных задач при подготовке и осуществлении программ помощи Всемирного банка, региональных банков, Программы развития Организации Объединенных Наций и других соответствующих многосторонних и национальных учреждений.

Приложение VI

Проект резолюции о влиянии системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества

Конференция по обзору,

ссылаясь на преамбулу Римского статута, в которой напоминается о том, что миллионы детей, женщин и мужчин стали жертвами немыслимых злодеяний, глубоко потрясших совесть человечества,

подтверждая важность Римского статута для потерпевших и затронутых сообществ в плане его решимости положить конец безнаказанности исполнителей преступления геноцида, преступлений против человечества и военных преступлений, способствуя таким образом предотвращению подобных преступлений,

ссылаясь далее на резолюции 1325, 1820, 1888 и 1889 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о женщинах, мире и безопасности, а также на резолюции 1612 и 1882 о детях в вооруженном конфликте, и в этом контексте, подчеркивая необходимость рассмотрения конкретных потребностей женщин и детей, а также прекращения безнаказанности за сексуальное насилие в период конфликта,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 40/34 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 1998 года «Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью» и резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2005 года «Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права»,

признавая, что право потерпевших на равный и эффективный доступ к правосудию; защиту и поддержку; адекватное и безотлагательное возмещение понесенного ущерба; и доступ к соответствующей информации о нарушениях и механизмах судебной защиты является существенным компонентом правосудия,

подчеркивая важное значение пропагандистской деятельности для потерпевших и затронутых сообществ, с тем чтобы реализовать уникальный мандат Международного уголовного суда в отношении потерпевших,

- призывает* государства рассмотреть вопрос об осуществлении положений Римского статута, касающихся потерпевших/свидетелей, в тех случаях когда они применимы, посредством национального законодательства или надлежащих мер;
- призывает далее* Суд продолжать в рамках диалога с потерпевшими и затронутыми сообществами оптимизировать процесс стратегического планирования Суда, включая Стратегию Суда в отношении потерпевших, а также его присутствие на местах, с тем чтобы повысить эффективность рассмотрения им проблем потерпевших и затронутых сообществ, с уделением особого внимания потребностям женщин и детей;
- подчеркивает* необходимость оптимизировать и адаптировать пропагандистскую деятельность с учетом различных этапов судебного цикла и призывает к дальнейшим усилиям, направленным на обеспечение того, чтобы потерпевшие и затронутые сообщества имели

доступ к достоверной информации о Суде, его мандате и деятельности, а также о правах потерпевших согласно Римскому статуту, включая их право на участие в судебных разбирательствах и претензии в отношении компенсации ущерба;

4. *призывает* правительства, сообщества и гражданские организации на национальном и местном уровнях играть активную роль в информировании сообществ о правах потерпевших в соответствии с Римским статутом в целом, и жертв сексуального насилия в частности; выступать против их маргинализации и стигматизации, оказывать им помощь в процессе их социальной интеграции и их участия в консультациях, а также вести борьбу с культурой безнаказанности за эти преступления;

5. *выражает свою признательность* Совету управляющих Целевого фонда для потерпевших за его постоянную приверженность облегчению страданий потерпевших;

6. *подчеркивает* важность постоянного диалога между Секретариатом Целевого фонда для потерпевших, Судом и государствами-участниками с целью повышения транспарентности управления Целевым фондом и его Секретариатом и *подчеркивает далее* важное значение в этой связи регулярных обменов мнениями с международным сообществом, включая доноров и гражданское общество, с тем чтобы способствовать деятельности Целевого фонда и вносить вклад в повышение его значимости;

7. *призывает* государства-участники, международные организации, отдельных лиц, корпорации и других субъектов оказывать содействие Целевому фонду для потерпевших, с тем чтобы потерпевшим предоставлялась своевременная и адекватная помощь и компенсация в соответствии с Римским статутом, и *выражает свою признательность* тем, кто сделал это.

Приложение VII

Проект резолюции о взаимодополняемости

Конференция по обзору,

вновь подтверждая свою приверженность Римскому статуту Международного уголовного суда,

вновь подтверждая свою решимость вести борьбу с безнаказанностью за самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность международного сообщества и перечисленные в Римском статуте,

вновь подтверждая далее, что самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность международного сообщества в целом, не должны оставаться безнаказанными и что их эффективное уголовное преследование должно быть обеспечено посредством принятия мер на национальном уровне и расширения международного сотрудничества,

приветствуя усилия Суда по расследованию и уголовному преследованию лиц, несущих ответственность за самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность международного сообщества,

подчеркивая необходимость достижения универсальности Статута в качестве средства прекращения безнаказанности и *отмечая*, что оказание помощи в укреплении национального потенциала может оказать позитивное воздействие в этой связи,

1. *признает* первичную обязанность государств расследовать и подвергать преследованию самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность международного сообщества;
2. *подчеркивает* принцип взаимодополняемости, изложенный в Римском статуте, и *подчеркивает* обязательства государств-участников, вытекающие из Римского статута;
3. *признает* необходимость в дополнительных мерах на национальном уровне, которые могут потребоваться, и в активизации международной помощи для эффективного уголовного преследования лиц, совершивших самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества;
4. *отмечает* важное значение принятия государствами-участниками эффективных национальных мер по осуществлению Римского статута;
5. *признает* желательность оказания государствами помощи друг другу в укреплении национального потенциала для обеспечения того, чтобы расследования и уголовные преследования серьезных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества, могли осуществляться на национальном уровне;
6. *принимает к сведению* доклад Бюро о взаимодополняемости и его рекомендации, изложенные в справочном документе для обсуждений на Конференции по обзору;
7. *приветствует* плодотворные обсуждения по вопросу о взаимодополняемости, состоявшиеся во время Конференции по обзору;

8. *призывает* Суд, государства-участники и других заинтересованных лиц, включая международные организации и гражданское общество, продолжить изучение возможностей для усиления потенциала национальных юрисдикций для расследования и уголовного преследования серьезных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества и изложенных в докладе Бюро о взаимодополняемости, в том числе его рекомендаций;
9. *просит* Секретариат Ассамблеи государств-участников, в соответствии с резолюцией ICC-ASP/2/Res.3 и имеющимися ресурсами, способствовать обмену информацией между Судом, государствами-участниками и другими заинтересованными лицами, включая международные организации и гражданское общество, в целях укрепления национальных юрисдикций, и *просит* Секретариат Ассамблеи государств-участников сообщить десятой сессии Ассамблеи о ходе работы в этой области;
10. *просит* Бюро продолжать диалог с Судом и другими заинтересованными лицами по вопросу о взаимодополняемости и *предлагает* Суду представить, в случае необходимости, Ассамблее на ее десятой сессии доклад по этому вопросу.

Приложение VIII

Элементы преступлений, соответствующие предлагаемой поправке, содержащейся в приложении III к резолюции ICC-ASP/8/Res.6

Для повышения степени точности, придаваемой определениям преступлений, Бельгия предлагает направить Конференции по обзору для принятия элементы преступлений, которые соответствуют проекту поправок к военным преступлениям, который Ассамблея уже направила Конференции на своей восьмой сессии в ноябре 2009 года (резолюция ICC-ASP/8/Res.6, принятая 26 ноября 2009 года, приложение III).

Эти элементы являются точно такими же элементами преступлений, что и элементы, одобренные для соответствующих военных преступлений в контексте международного вооруженного конфликта, т.е. элементами преступлений, изложенных в подпунктах xvii, xviii и xix пункта 2 b) статьи 8. Однако в эти элементы была внесена одна логичная поправка для отражения того, что это преступление совершается в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера. Таким образом, в третьих элементах предложенных первых двух военных преступлений и в четвертом элементе предложенного третьего военного преступления термины "международного вооруженного конфликта", содержащиеся в соответствующих элементах преступлений в контексте международного вооруженного конфликта, заменены терминами "вооруженного конфликта немеждународного характера".

В качестве напоминания - предложение о поправке, направленное Конференции по обзору для принятия:

Добавить в пункт 2 e) статьи 8 следующее:

- "xiii) применение яда или отравляющего оружия;
- xiv) применение удушающих, ядовитых или других газов и любых аналогичных жидкостей, материалов или средств;
- xv) применение пуль, которые легко разрываются или сплющиваются в теле человека, таких, как оболоченные пули, твердая оболочка которых не покрывает всего сердечника или имеет надрезы".

Предложение

Элементы преступлений:

Добавить в Элементы преступлений следующие элементы:

Статья 8, пункт 2 e) xiii)

Военное преступление применения яда или отравляющего оружия

Элементы

1. Исполнитель применил вещество или оружие, которое в результате его применения испускает вещество.
2. Это вещество было таковым, что в силу своих токсичных свойств оно в ходе нормального развития событий причиняет смерть или серьезный ущерб здоровью.

3. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
4. Исполнитель признавал фактические обстоятельства, свидетельствующие о существовании вооруженного конфликта.

Статья 8, пункт 2 е) xiv)

Военное преступление применения запрещенных газов, жидкостей, материалов или средств

Элементы

1. Исполнитель применил газ или другое аналогичное вещество или средство.
2. Газ, вещество или средство было таковым, что в силу своих удушающих или токсичных свойств оно в ходе нормального развития событий причиняет смерть или серьезный ущерб здоровью.²¹
3. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
4. Исполнитель признавал фактические обстоятельства, свидетельствующие о существовании вооруженного конфликта.

Статья 8, пункт 2 е) xv)

Военное преступление применения запрещенных пуль

Элементы

1. Исполнитель применил определенные пули.
2. Эти пули были таковыми, что их использование нарушает нормы международного права, применимые в вооруженных конфликтах, поскольку они легко разрываются или сплющиваются в теле человека.
3. Исполнитель признавал, что применение пуль, имеющих такой характер, будет бессмысленно усугублять страдания и последствия ранения.
4. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
5. Исполнитель признавал фактические обстоятельства, свидетельствующие о существовании вооруженного конфликта.

²¹ Ничто в этом элементе не должно толковаться в качестве ограничивающего или ущемляющего тем или иным образом существующие или создаваемые нормы международного права в том, что касается разработки, производства, накопления и применения химического оружия.